ՄԷՇԹԻԹԱՑԸ

ԵՒԳՄԻՒ ԳԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱՒԹ

Սեղեկիի բեշին	150
Ամբ այլոզ	80
Իւչ այլոզ	40
Թաշրաւար իչին բօսբա իւնքէրի սեղեկիի	40
Շեհիր բօսբաար	80

Գաղէթայա միւթէալիգ խուսուսսան իչին 8 ԹՕՂԱՑՆԱՆ միւրաճաաթ օրունուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Պիրիր սաթրրը պիր սեճարգ իչին	3
Իշլենեի սեճա իչին	2
Իր սանիճեկի զօնուրանքն պէնիր սաթրրը	40

Զիհասալ սերն իսիլեճէք իրանաբ իչին այրրնա բարգարրգ օրունուր։

Ռումարա նամակաց պիտա պէնալէր ժէճճանէն սէրճ օրունուր։

Ն. 586 ԻԶԻՒՆՃԻՒ ՍԷՆԷ 1886 ՀԱՐՇԷՆՊԻՀ ՆԻԻՍԽԷՍԻ 20 ԲԱՐԱ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 10/22 ԱԼԱԹ. ՀԷ ՀԻԼԻՀԻՃՃԷ ՀԷ. Ն. 586

ԱՍԻԹԱՆԷ, 10 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1886

ՄԻԼԼԻՈՆԱՏԷ

—

Լօնդիմիւզտէքի ճումատա կիւնիւ, Մայր եկեղեցիսէ միլլէթ մէպուսան մէճլիսի ապաք իճթիմա իտէճէք տիր։

—

Ճիւլուսը հապրէթի Բասիշահի միւնասիպէթիյլէ, Իզմիր մէրխասասը Մեէրխանէկի պրրաղան թարաֆընան մապէյնի Հիւմանունա քէշիսէ պուլրուլան վէ մապէյնի Հիւմաեուն պաշ քեաթիպի Սիւրէյա բաշա հապրէթլէրի թարաֆընան պրրաղանը միւշարիւէյհէ քէշիսէ օլունան թէլէկրաֆնամէլէրին սուրէթլէրի զիյրատ սէրճ ու պէեան օլունուր,

Մապէնի Հէ-ժայան Դ-Հէրէնէրի ճէլիլէ-ինէ

Մէհմէտիքի տէվլէթի Ալիեէլէրինին թէրագգիսը վէ թէպատ սատրգամ Շահանէլէրինին թէզիրատ սատատէթի հալի էմրինէ մէշհուտը ալէմ օլան թէատրիրի ոյսասիյէի ճէիլէ վէ մատաէլէթի միւսլլէմէի Շեհինշահիլէրի սէվէրատը իլէ քէսաբ չան ու չէրէֆ իթմիշ օլան թախթը ալիպախթը Օսմանիի սէրմէտի իլա իսթիդրարէ եէվմի ճիւլուսը մէյմէնէթ մէնուսը Հիւմայունպարքնը թէպրիքէ ճիրէթիի խաքիրայի հապրէթի Շեհրիեարիյէ, արզ վէ ինճա պույրուլմասը միսթէրհամ տրը էֆէնտիմ։

Զէյմէ, 19 աղուսթոս 1302

Իզմիր էրմէնի մէրխասասը
ՄԵԼՔԻՍԵԴԵԿ

* *

Իզմիր էրմէնի մեհքեմէսինէ

Եէվմի ճիւլուսը մէյամին մէնուսը հապրէթի Բասիշահինին թէպրիքինի միւթէզամին վարիտ օլան թէլէկրաֆնամէյի ալիլէրի լէտլ և արզ, մանզուր վէ թէհնիյէթի մարուզ մուճիպի մահզուզյէթի ճիհանդիյէթի ճէնապը Թաճատարի օլատուղունուն պէր մանթուգը էմր վէ ֆէրմանը Հիւմայունու միւլիքանէթ թէպլիղ վէ թէպշիրինէ իսթիսար զըլընտը։

Ան Եալովզ, 21 աղուսթոս 1302

Սէրքեատիպի հապրէթի
Շեհրիեարի
ՍԻՒՐԷՅԵԱ

—

Միլլէթբէրվէրլիք վէ համիյէթ ու սախատէթինի, ատաբը միւթէատ ատիսէ իլէ իպրաղ վէ իրատէ իլլէմէք տէն պիր ան տուր օլմասան Սպարթալեան Յովհաննէս էֆէնտի հազրէթլէրի, «Խիրէն Եվրօբատա պուլունտուգլարը սըրատա, Իզմիրէ եազտըզը պիր մէքթուպատա, Դօրտէլէօն Նամ մահէլլատէ մուգիմ էրմէնի ֆամիլեալարը իչին, պիր մէքթէպ ինչա իթմէք նիսէթինտէ պուլունտուղունու պէեան իթմիշլէր տիր։

Միւշարիլէյհ հազրէթլէրի, ախիրէն, Մարսիլիա վաքօրուլյա Իզմիրէ ավտէթլէ, Մեսրոպեան մէքթէպինին ինչաաթինը կէօզատէն կէչիրմիշլէր տիր։

—

Էվվէլքի Կրօնական Ժողով կիպի, եէնի Կրօնական Ժողով տախի, Պէյօղլունտա խուսուսի պիր մէքթէպ աչմըշ օլան Ադժ. Ամբրոսիոս վարդապետ Ռուբինեանա պիր թէղքիրէ կէօնտէրիպ, պէյրի քէնտիսինէ, թաշրատա պիր մէմուրիյէթի բուհանիյէ վէրիլէրէք, մէրքէզին ատէվամը դապիլ օյամաեանճաղընա մէպնի, մէրքէզի մէզքիւրու դարթմասընը իսթիսար իլլէմիշ տիր։

—

Պօհանը քէօրիւ միլլէթ մէքթէպլէրի մէնֆաաթը իչին վերիլէն թէահրատան, 75 լիրա հասրլաթ օրմաչ տուր։ Պու հասրլաթտան, Միայեալ ընկերութիւնա տախի պիր հիսսէ չըզ պրրլաճադ տրը։

—

Հինտիսթանատա, տէվլէթ պանգասընտա, պաղը միլլէթատչարը-մըզ թարաֆընան, ատէթա մատալ նէվլինտէն ճէհիմ մէպալիզ պրրագրլ-մըշ օլատուղունա տայիր պուհատան խայլի սէնէլէր մուգատաէմ չայի օլան ըիվաեէթլէր խուզէրինէ, բէր չօղլարըն մալիսիւլեալարա տիւշար օլարադ, նիչէ թէչէպպիւսատա զը-եամ իթթիֆքլէրի հէնուզ խաթըրլար-տան չըզմամըշ տրը։ Նէօյէքի չօղ-լար, մէզքիւր միւատատա քէնտի է-սասը եախօտ էսասըզ հագզլարընը խսպաթ իչին, քէնտիլէրին վէ այրը-լէրին սէրվէթլէրինի թէհի եէրտէ տարֆ իթմիշլէր սոնրա, եանընմըշ օլատուգլարընը կէօրմիշլէր տիր։ Պու ատէֆա, Բուսիատա թատ ու նէչը օլունան Նոր-Դարնամէրմէնիճէ զա-զէթատ, մէզքիւր վատիեէթին վիճուա-տի հագդընատա պաղը մալիմամ ալմըշ օլատուղունու, վէ հաթթա, վատիեէթնամէնին ինկիլիզճէ պիր սուրէթինի էլտէ իթմիշ օլատուղուն-ատան, թէրճէմէսինի տէրճ իտէճէ-կինի պէեան էյլէմիշ տիր։

Շիմտիսէ գատատ պու միրատա բէք չօղլար գուրպան կիթմիշ, վէ բէք չօղլարընի ճանլարը եանմըշ օլ-տուղու հալտէ, պաղալըմ տահա նի՞չէլէրին ճանլարը եանտաճադ տրը։

—

Խասքէօյ Թագ. Խորհուրդու ազա-լարընընը. նամէչրու սուրէթտէ պիր էրքէք իլէ պիրլիքտէ եաշամըշ օլան պիր գատընընը՝ օ էրքէյին մէշրու-ղէվճի օլատուղունա տայիր չահա-տէթի իթմիշ օլատուղու պունատան ագ-տէմ եազըլմըշ իսի։ Պու պատտէ Աղդ. Վարչութիւնուն դարարը պէր վէճհի ամի օլատուղու, Բաթրիզխա-նէ թարաֆընատան թէպլիղ օլունմուշ տուր։

«Իսկիւտարի բնակիչներէն հան-գուցեալ Տիգրան Ասլանեան անուն անձին ժառանգական խնդրոյն առ-թիւ, Խասգիւղի Թաղ. Խորհրդոյ կողմէ ապօրէն կենակցութեան մէջ գտնուողներուն պատկեալ լինելն հաստատող պաշտօնական վկայագրեր տրուած և իրողութիւնն ծանու-ցուած էր Թաղ. Ժողովոյ՝ Դատր. Փո-խանորդ Հօր տեղեկագրովն։

«Թաղ. Ժողովն իւր վերջին նստին մէջ ի ներկայութեան Թաղ. Խոր-հրդոյ դիւանի անդամոց և գան-ձապետին նոյն տեղեկագիրն ըն-թեռնել և գործին պարարտալոյս ի-բայ հարկ եղած քննութիւնները ը-ատարել յետոյ, ատուգելով որ ապ-ինդրոյն մէջ Խորհրդոյ դիւանի ա-գամը և Գանձապետն հաստատու-բար գործած են, և իրենց պարարը նոյն իսկ եթէ բարի նպատակի մը համար ալ եղած լինի, կը հակառա-կի Եկեղեցւոյ օրինաց և Պատրիարք-քարանի իրաւասութեան, և նկատե-լով որ այս գործողութեան բացարա-կապէս մեղանչած են ազգային իրաւանց դէմ, որոնց պաշտպանիկ ընել զիրենք Թագ. Խորհրդոյ ան-դամակցութիւնէն երեք տարուան միջոցի մը համար, զրկելով միանգա-մայն զիրենք ազգային պաշտօն վա-րելու իրաւունքէն»։

—

Դպրոցասէր Տիկնանց նամ ընկերու-թիւնն Օրթաքէօյտէ վագը Ս. Թարգմանչաց մէքթէպինին թէվզիի միւքեաֆտի զլինէթի, կէչէն կիւն մանիֆեստոյ վէ միւքեմմել սուրէթ-տէ իճրա իսթիմիշ տիր։ Պու զլինէ-թէ տայիր. ալաբզըմըշ ատիսէքի մէքթուպատ մանէլ մէնտուսիյէտ տէրճ էյլէրիզ։

Ա յսօր բարերարութիւն սունե-ցայ Դպրոց. Տիկնայց ընկերութեան մրցանակաբաշխի հանդիսին ներկայ գտնուելու, որ կատարուեցաւ Ս. Թարգմանչաց վարժարանին մէջ։ Օր-թագիւղ, ի ներկայութեան 300 ի չափ երկուս բարեմասնութեան։ Ներկա-յից մէջ ջոջերէն կը ճանչնայի Գեր. Վահրամ սրբազանը, Այվազեան Ե-դիշէ վարդապետը, Տէր Մկրտիչը և Ց. Թորոսեան Ս. Փափազեան Ց. Դուր-գէն Դ. Ապաուլլահեան էֆէնտիներ-ը։ Նոյնպէս Տ. Եուսուֆեան է-ֆէնտին։ Գեր. Խորէն Արքեպիսկ. հրաւիրեալ է եղեր ստկայն հոն չէր և միայն ուշ տաեն, հանդէսին ա-ւարտելուն մօտ եկաւ։

Նախ Եուսուֆեան Տիգրան էֆ. ատենադպրութիւն մ՚ ըրաւ և ապա Սանուհեաց մերթ ընդ մերթ երգե-լով ու վիճակացուցից ընթերցմամբ շարունակեցաւ հանդէսը։

Վիճակացույցը մեծ գոհութիւն պատճառեցին ինձ վասն զի գրեթէ ամբողջ «Հայերէն և պատմութիւն»-ները առաջին մրցանակները գրաւած էին, որ ամօթ է ըսել այս տարի ոչ մէկ դպրոցի «վիճակացույց աչակեր-տաց» ի մէջ չը տեսայ իմ՝ ինչպէս նաեւ ամեն ղդայուն Հայու այս ա-ղոնածը։ Կը թուի թէ միայն Դպրոց. Տիկնայց ընկերութիւնն լաւ ըմբռ-նած է թէ ի՞նչ ըսել է Հայ լեզու և պատմութիւն։ Սոյն ազգ օգուտ ընկե-րութիւն իրաւամբ յաջողած է Հայ մայրեր պատրաստելու գործին մէջ։ Եւ արդէն մարդ կարող է գիտնալ թէ՝ Դպրոցասէր Տիանայց Սանուհիք ապագային Հայ դիւցազնուհիներ կրնան ըլլալ կրթութեան՝ երբ ա-նոնց արտասանութեանց ժամանակ ունեցած դէմքն ու աւիւնը դիտե-աչօք և ուշադրութեամբ։ Շիտակը ըսելով, առանց յանուանէ յիշելու, մեկ քանիներուն արտասանութիւն-ներն ու չեշտերն ինձ այնպէս ապ-ուրեցին թէ՝ անոնք՝ թէեւ դեռ ան-ճաշակահաս, այլ հասկցած են իրենց բօսաքը։

Դպրոց. ընկերութիւնը ուրեմն, ամենէն լաւ ըմբռնած է թէ ինչ բա-նել է Հայ լեզու և պատմութիւն։ քալ հասկցած է թէ՝ ինչպէս կարելի է ընել աչակերտ մը ազգասէր և հայրենա-սէր։ Ցաւն յայտնի կ՚երեւայ թէ նա-իր Ցանուհիները կը կրթէ յԱզգ. ազգի և յայրենասիրութիւն, փոխա-նակ «գաղղիերէն դրուագաբանու-թեանց» վարժեցնելու ... Իմ կարծ-եօք ամեն ուսմունքէ առաջ պէտք է հայերէն և Հայ պատմութիւն Հայ աչակերտի մը համար, Օտար լեզու չը գիտես ինչ երկրորդական բաներ են։ Հայ ազգայ մը պէտք է նախ ճշմարիտ ՀԱՅ ընել ու ապա օտար լեզու։ Եւայլն։ սորվեցնել։ Ցը-զուա՞ն ինչ որ հասնէ, այնպէս կը վարուիս։ Ցատաբաժին ազգայ մը բերենք մեր վարժարաններէն միոյն մէջ իր Հայ կրթենք, նոյնպէս Հայ մը տա-նենք օտար դպրոցի մը մէջ կրթենք, առաջինը կ՚ըլլայ կարմիր Հայասէր, իսկ վերջինը ջերմ օտարասէր։ Փոր-ձերը խիստ շատ են։

Օրդոյ [illegible] խօս-քին։ Վիճակացուցից ընթերցմանէն յետոյ, Սանուհիք երգեցին Օսման-եան վեհապետին Սուլթան Համիտ Օղատա, Կայսեր անուան նուիրեալ երգ մը և ապա Տէր Մկրտան տաքի ելնելով դովեց Դպրոցասէր ընկե-րութիւնն և նորա Վանմափալ Աաե-նապետուհին, գՍրբուհի Տ. Փաշա. խրատեց Սանուհիները որ, երբ ա-ւարտեն իրենց ուսմունքը, իրենք ալ նոյնպէս երթան ուսուցանեն. ի-րենք քոյրերուն և յիշեցուց նաեւ թէ՝ ինչպէս որ Աղգը շնորհակալ է. իրենք ալ պէտք է երախտապարտ մնան սոյն բարեջան ընկերութեան։ Վեր-ջացուց իւր խօսքը խնդրելով Սբբ-բազան Մանկունիէն որ առաքելա-կան օրհնութիւնը տայ Ազգանուէր Ընկերութեան։ Իւ Նորին Գերապա-տուութիւնն ալ ելաւ և հակիրճ կեր-պով բացատրեց ընկերութեան նպա-տակը։ Ի մէջ այլոց այսպէս խօսեցաւ. «Մինչդեռ դուք ատ ամեն տեսակ ա-զատութիւն և արտօնութիւն կը վա-յելէք, Օսմ. բարեխնամ պետութենէն և ի մասնաւորի Օղատա. Սուլթան Համիտ Կայսրէն, անդին Ձեր եղ-բարք կաշկանդուած օտար մի ձեռ-քէ կը նախանձին Ձեր վրայ, բայց և այնպէս ակնք տալի քան զձեզ կ՚աշխատին իրենց դպրոցներով։ Մին-չեւ ցարդ պէտք էր դուք շատ ա-ւելի գործէիք։ Ձեր դպրոցներն պէտք էր աւելի փայլուն վիճակ մը ունենային. չեմ գիտեր թէ գործողք գործելու կերպը չեն գիտեր։ Թէ-եւ քիչ մը խիստ կը խօսիմ՝ եւայլն։ Սրբազանին ամեն խօսքին համակար-ծիք եմ. այնպէս որ եթէ քիչ մը ա-ւելի բարձր խօսէր թերեւս ամենն ալ բառ առ բառ հոս կեռեղէի։ — մեր Խորէնէֆենտի կ՚ուզէ երբեմն ա-սանկ բարեր։

Ի կարգին ստաքի ելաւ Գեր. Տ. Եղիշէ Ծ. վարդապետը։ Սա ալ նոյն-պէս իմէջ այլոց խօսեցաւ. «Դպր. Տիկնայց և Աղգանուէր Հայուհեաց սոյն երկու քոյր Ընկերութիւններն ազգօգուտ եղած են և պիտի ըլլան միշտ, օրհնեալ ըլլայ այն օրն, յո-րում ծնան այս Ընկերութիւնք, օրհ-նեալ ըլլայ նոյնպէս մեր ամենուս սիրելի Ներսէս Վարժապետանի յի-շատակը. այս երջանիկ Հայրապետի օրով և նախաձեռնութեամբ կազ-մուեցաւ սոյն երկու ինչպէս նաեւ ուրիշ ազգօգուտ Ընկերութիւններ, Հայաստանի մէջ ուսումն ծաւալելու և լոյս տիրելու Նպատակաւ» եւայլն։

Այս միջոցին էր որ Խորէն Սրբ-եպիսկոպոս սրահը մտաւ։

Ներկայս դրելու Նպատակս ոչ այլ ինչ էր՝ այլ եթէ Դպրոց. Տիկնայց ընկերութեան նկատմամբ տածած հանգիստքնը արտայայտել։ Պատուակ. Մեհմէտ միջոցաւ, ուստի, խնդրիմ չգլանաք մի քանի տողեր։

ՀԱՅԿԱԶՆ

7/10 Սեպտեմբեր 1886

Մեհմէտ

Դպրոցասէր Տիկնանց ընկերու-թիւնու, հագրգէթէն միլլէթիմիզ գիւլէի օրան ընկերութիւնլարատան պիրի օրուպ, միլլէթիմիզ գատընլարը միեանընատա թալիմ ու թէրպիեէնին էմրը ինթիշարը խուսուսընատա չիմ-տիեէ գատար հէր կիւնա ֆէտա-քարլըգ վէ դայրէթատէն կէրի տուր-մամըշ, վէ խըտէմաթը ֆիիլիեէ վէ հագրգիեէսիյլէ, ուսում միլլէթին թէվէճճիհ վէ ըաղպէթինէ հագ-գազանմըշ տրը։

Իմտի, պու միւնասիպէթլէ, մէղքիւր ընկերութիւնազասընը, վէ պիլ խաս-սա բէյիսէյի միւհթէրէմէլէրի մա-սամ Սրբուհի Տիւսաբ ճէնապէրինի, խըտէմաթը վագրարարընատան տօ-լաեը թէպրիքլէ, պու եօլատա խըտ-մէթ կէօրէպիլէճէք օրան ուսում միլլէթիմիզ գատընլարընն, մահզա քէնտի հէմճինսէրինին թէրրազ-գը վէ թէրպիեէսի իչին, միւսաֆի-լէյհիմա միլլէթբէրվէր գատըն-լարատան իպրէթի ամալարընը արզու էյլէրիզ։

ԻՃՄԱԼԸ ԱՀՎԱԼ

Պուլկարիսթան ուսմուրու հագգընդ-ընատա իւչ իմբերաթօրլուգ պէյ-նինատ տէրատէսիմը իճրա օրան միւ-զաքէրաթը պիր հիւսնի իթիլաֆա միւնճիրը օրմագ իւզրէ պուլունտու-ղու, այնի վագրթատա, Լօնտրատան, Բարիսատէն, Վիէննատան վէ Պերլին-տէն խապէր վերիլիեօր։ Նէօյլէ քի, Բուսիա, Պուլկարիսթանը իշղալտէն գաթիլէն վաղ կէչմիշ իմիշ, Պերլին մուահէտատէսինին ահ.քեամը էսասի-եէսի մուհաֆազա խուլլէճէք իմիշ, վէ սուլհ ու սալահա խալէլ կէլմէ-եէճէք իմիշ։

Սուլ ու սալահ մը, լաքին բրէնս-տը Պիզմարգ, Ալեքսանտեր սրրի աս-

քէրլիկէ հասը իտէլիտէն պէրու, պու քէլիմէնին մանէասը դայպ օլմուշ տուր։ Վագթիյլէ, միւսալէհա տէնիլիրսէ, պէր միլլէթին, տիկէր միլլէթլէրլէ, պէրա ճէպրու թազեիգ, միւնասէպաթ վէ ըէվապրթը սաբինէ վէ մունթազամէսի անլաշըլըպ, էմրի թիճարէթէ, սանանէէ վէ զիրաաթա զիեասէ գուվվէթ վիրմէք իւզրէ, գուվվայի ասքէրիեէ թէնեղզիլ օլունուրքէն, 1871 տէն պէրու պու հալ թէպէտտիւլ իթմիշ վէ օ եօլտա պէր սուլհ ու սալահ եէրինէ, սանայի պէր միւսալէհա գայիմ օլմուշ տուր քի, պու միւսալէհա, տէվլէթլէրին էմնիյէթի միւթէգապիլէսի եսասը իւզերինէ միւպթէնի օրմաերպ, պիւեիւք տէվլէթլէրին պիրպիրլէրի հադգընտա մէվճուտ օլան գօրգուլարը իւզերինէ միւէոսէս պուլունմուշ տուր, վէ հէր կիւնա իհթիմալէ հապրը պուլունմադ իւզրէ, օրտուլար, թէնղիլ իտիլէճէք եէրտէ, տայիմա արթըրըլմադտա տրը։

Իշթէ, պէմանէմիզ տիրլօմաթլարընէն հասըլ իթտիքլէրի սուլհ ու սալահ, պունտան իպտիդա օլուպ, պու միւսալէհտեը մուհաֆազա իթմէքլիկ եաթատ էլտէն չըգարմադըգ միլլէթլէր իշին այնի չէյ տիմէք օրմուշ տուր։

Ֆիլվագը, թանսիսաթը ֆէվգէլատէսի հիսապ օլունմաեարադ, սաքէրի պիւտճէսի տօդուպ միլեոն ֆիօրինէ պալիդ օլան Ավսթրիա տէվլէթի, ինանալարընը թէլէֆի իշին իքմալ իտիլմիշ օլան եէնի ուսուլտէքի թիւֆէնքլէր մէսելէսինի, մէպուսան էնճիւմէնիլերինին կէլէճէք իճթիմանէ արզ իտէրէք, եէնիտէն թանսիսաթ թալեպ իտէճէք տիր։

Ավսթրիատա, տայիմի օրտունուն տի պիւտճէսի, եալընըզ 3 միլեոն 200 պին ֆիօրինէ պալիդ օլուպ, պու սէնէ, թանսիսաթը ֆէվգելատէնին, տի պիւտճէսէն չօգ զիեատէ օլաճաղը տէրքեար տրը։ Չիւնքի, թէքմիլ օրտուեու եէնի սիլահլար իլէ թէսլիհ իթմէք իշին, թագրիպա պիր միլեոն թիւֆէնք սաթըն ալընմասը լազըմ կէլէճէկի հիսապ օլունուեօր։ Եէնի թիւֆէնքլէրին հէր պիրի իսկ, 35,38 ֆիօրին դրյմէթինտէ օլուպ, տիմէք օլուրքի, Ավսթրիա Մաճար էհալիյի միւքէլլէֆէսի, մէմլէկէթլերինի միւտաֆաեա մախսուս օլան օրտունուն միւքէմմիլլեէթի իշին, 35-38 միլեոն ֆիօրին իթա իտէճէք տիրլէր։

1869տա, Ավսթրիանընն տայիմի, եանի միւսալէհա զէմանընտաքի օրտուսու, 236 պին, վէ հարպ զէմանընտա, 736 պին նուֆուստան իպարէթ օլուպ, ատի պիւտճէ տախի 3 միլեոն 273 պին ֆիօրին իքէն, պու կիւնքի կիւն, միւսալէհա զէմանընտա 300 պին, վէ հարպ էնասընտա 2 միլեոն 226 պին նուֆուս տաքէրի պուլունմադտա, վէ սէնէլիք պիւտճէսի, 9 միլեոն ֆիօրինէ չըգմադտա տրը։

Պու տէրէճէ տէհշէթլի պիր նիսպէթտէ մէսարիֆի արթան տէվլէթ, սալթ Ավսթրիա տէյիլ տիր։ «Միւմանիլէյհաեը մուհաֆազա վէ թահքիմ իշին» տիրլօմասինէն վագը օլան իդտամաթը սահէօնտէ, քեաֆֆէյի էվրօբա տէվլէթլէրի, գուվվէյի ասքէրիեէլերինի իբի իչ միսլինէ իպլաղ իթմիշլէր տիր։ Մուազզամ տէվլէթլէր թարաֆընտան պիթարաֆըլըգը թահմը թէէմինէ ալընմըշ օլան Պէլճիգա պիլէ, ըիվաեէթէ նէ զարէն, Ավսթրիանընն թաղեիդի սէպէպիյլէ, Մէօզ խաթթընը թահքիմէ գարար վէրմիշ տիր։

Հաղըգէթէն, օն պէշ սէնէտէն պէրու էվրօբանընն նայիլ օլտուղու սուլհ ու սալահ, բէք կիւզել շէյ տիր։

ԹԻՎ ՃԻՀԱԹ

Այսընն վիլաեէթի իեանէի ասքէրիեէ գօմիսիօնու ազասընտան Թօգաթղատ Մէհէմմէտ, վէ գօմիսիօնու մէզքիւրուն ազալընը Ինդիմանդյա քիթապէթինտէ պուլունան Գէհհէթ էֆէնտիէրէ ռիւթպէյի սանիյէ սընրքը սանիսի։

Մէնթէշէ օանճաղընտա Քէօյիհէգ գազասը խանէսանընտան Թահիր վէ Ալիբէկ պէյլէրէ ըսթապլա ամիրէ միւսիրլիկի բաեէսի։

Այսընն վիլաեէթի իեանէյի ասքէրիեէ գօմիսիօնու ազասընտան Գատրզատէ Էսհէմ, վէ գօմիսիօնու մէզքիւրուն բէյլիսի Եահեա-Հաեաթի բաչա հաղրէթլէրինին գամպրատէրի Թէվֆիգ էֆէնտիէրէ, վէ Այսընն վիլաեէթի մէճլիսի իսարէսի ազասընտան Ապտլ Գատիր բաչանընն մախսուսու Թէվֆիգ, վէ Այսընն սանճաղը իեանէի ասքէրիեէ գօմիսիօնու բէյլիսի Նուրի պէյլէրէ, վէ վիլաեէթի մէզքիւրէ նուֆուս նազրը Ագիզ էֆէնտիեէ ռիւթպէի սալիսէ։

Եէմէն վիլաեէթի տախսիրինատ քեսլին Բէյաս զապասը գայմագամըընը, Նազը խան գայմագամը սապրգ Ալի-Աբիֆ էֆէնտիեէ։

Պու պատաեէթ մահքէմէսի միւսատիր ումումի մուավինլիկի, Այսընն սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի միւսատիր ումումի մուավինի Սալահէտտին պէյէ։

Այսընն սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի միւսատիր ումումի մուավինլիկի, Պուլու պիտաեէթ մահքէմէսի միւսատիր ումումի մուավինի Հիբմէթ պէյէ։

Սարօխան պիտաեէթ մահքէմէսի միւսատիր ումումի մուավինլիկի, Սէրֆիչէ պիտաեէթ մահքէմէսի միւսատիր ումումի մուավինի Մուսթաֆա էֆէնտիեէ։

Սէրֆիչէ պիտաեէթ մահքէմէսի միւսատիր ումումի մուավինլիկի Պէյօղլու պիտաեէթ մահքէմէսի միւսիանթիզընընտան միւնֆասըլ Արթին էֆէնտիեէ։

Մարաշն պիտաեէթ մահքէմէսի միւսատիր ումումի մուավինլիկի, մէքթէպի հուզուրը շահանէէրին դարիպը ալա աէրէմէտ մէմլուսէրինատէն Նաուման էֆէնտիեէ։

Հէրէքէ Քասրիգաֆ հիմաեուսու մուալիմի սանիսի Թէվֆիգ էֆէնտիեբիեթ պէյի սալիսէ Թէվֆիկ։

Այսընն վիլաեէթի տէֆթէրատարը Գատրի պէյ էֆէնտիեէ 2ՆՃի բիեթ պէտէն Մէհմէտ։

Վիլաեէթի միւշարիլիյհա վալի մուավինի Բաղիպ բաչաեա 2ՆՃի բիեթ պէտէն Մէհմէտ։

Վիլաեէթի մէզքիւրէ իանէի ասքէրիեէ գօմիսիօնու բէյլիսի Եահեա-Հաեաթի բաչաեա 2ՆՃի բիեթ պէտէն Մէհմէտ։

Գօմիսիօնու մէզքիւր ազասընտան Սէքրիզատէ Ապտիզատիր բաչաեա 3ՆՃիւ բիեթ պէտէն Օսմանի։

Իանէի ասքէրիեէ գօմիսիօնու ազասընտան Սալէպճիզատէ հաճի Ահմէտ էֆէնտիեէ 3ՆՃիւ բիեթ պէտէն Մէհմէտ։

Վէ գօմիսիօնու մէզքիւր ազալ սայիրէսինէ տախի միւնթէզիմի բիեթ պէտէրէ տէն Մէհմէտ Նիշանլէրի իհսան պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Շէհրիմէզատէ միւսաֆիրէքլէն պուլունան տիւգ տ'Էտիմպուրկ վէ բրէնս ժօրժ հազարաթընը, տիւն սապահ, շահզատէկեանատան Մէհէմմէտ Մէհմէտ էֆէնտի հազրէթլէրի զիեարէթ պուեուրմուշլար տրը։

Մապէյնի Հիմաեուն միւզիգասընը, հէր ագշամ միւշարիլէյհիմանընն մուգիմ պուլունտուգլարը քէօչկ էօնիւնտէ թէրէնիմադ օլմասը ճիւմլէի թէրթիպաթատան պուլունմուշ տուր։

Կիճէ եէմէք էնասընտա տախի մէզքիւր մուկիգա պաչդաճա լճբաի թէրէննիմ իթմէքտէ տիր։

Տիւն սապահ, Պէլճիգա սէֆիրի իլէ սալթանաթը Մէնիլեէնին Լօնտրա սէֆիրի սապրդը Միւսիւրիւս բաչա, բրէնղէր հազարաթընը զիեարէթ իլլեմիշլէր տիր։

Միւշարիլէյհիմա բրէնղէր հազարաթը, տիւնքի կիւն, սաաթ 3 տէ, Խաս-ախբրատան թախսիս պույրուլան պիր արապաեա բաքիպ օլտուղլարը, վէ եանլարընտա եավէրանը Բատիշահիտէն Ահմէտ բաչա պուլունտուղու, վէ տիկէր պիր արապատա բրէնղէր հազարաթընընն մանէթլէրինտէքի զէվթ իլէ եավէրանը Բատիշահիտէն վէ պահրիեէ միրալայլարընտան Հագը պէյ, վէ իչիւնճիս պիր արապատա տախի մապէյնի Հիմաեուն միւտիրի սանիսի Ահմէտ պէյ էֆէնտի մէվճուտ օլտուղու, վէ արապալարընն էթրաֆընտա իքի զապթի վէ իքի չավուշ իլէ սայիր նէֆէրլէր կիթտիկի հալտէ, Գալաթա թարիգիյէ քէօրրիւտէն կէչէրէք, Օղուզ-չէշմէ ճատէսինատէն թօր-դարու սէրայընտա ադիմէթ իթմիշլէր տիր։

Մէզքիւր սէրայատա, պիր քէօչկատ օթուրուլարադ, չըպուկլար վէ գահվէլէր իլէ իքրամ իտիլմիշ, վէ միւսաֆիրլէր զատէթ մահզուզ օլմուշլար տրը։ Պատէհու լ ազինէյի Հիմաեանատաքի անթիպալարը վէ Օսմանլի նէֆիսէ մէքթէպլերի պիսարէթ իյլէմիշլէր, վէ մուալիմարէն, Եըլմըզտաքի քէօչկլէրինէ ավատէթ իթմիշլէր տիր։

Ինկիլթերրա սէֆարէթի պաչ թերճէմանը սըր Ալֆրէտ Օսմանիսը՝ տիւգ տ'Էտինպուրկի պուրատա պուլունտուղճա, միւշարիլէյհ հաղրէթլէրինին մանէթլէրինտէ պուլունմատա մէմուր օլտուղունտան, միւշարիլէյհ հապրէթլէրինին քէօչկլէրինտէ պիրլիքտէ պուլունմադտա տրը։

Եարընն ագշամ Թարապիատա քեալին Ինկիլթերրա սէֆարէթխանէսինատ, տիւգ տ'Էտինպուրկա իքրամէն պիւեիւք պիր զիեաֆէթ վերիլէճէք, վէ պունտա, վիւքելյի ֆիհամ հազարաթը իլէ ումումի սէֆիրլէր հազրը պուլունուպ, թատամտան էվվել, Ինկիլիզ սէֆիրի, տիկէր սէֆիրլէրի տիւգ տ'Էտինպուրկա թագտիմ իտէճէք, վէ պատէհու պիւեիւք պիր սուարէ վերիլէճէք տիր։

—

Բէթրէսպուրկ սէֆիրի քէպիրի Շարիր բաչա Տէրսաատէթ միւթէվէճճիհէն Բէթրէսպուրկտան հարէքէթ իյլէտիկինտէն, եարընը բէ՝չչէնպիհ կիւնիւ Տէրսաատէթ վասլ օլաճադ տրը։

—

Տիւեունը՝ումումիեէ իտարէ մէճլիսինտէ հիւքիմէթի Սէնիյյէնին մուրախասը հազրը պուլունմատընտան, մէճլիսի մէզքիւրը էվվէլկի կիւնքի իճթիմանինտէ, 2 լիրալըգ միլեոն թահվիլաթը իխրաճը մէսէլէսի հադգընտա հիչ պիր դարար վերիլմէմիշ տիր։ Պու թահվիլաթ ֆայիզլէրինին իթասը իշին, Տիւեունը ումումիեէ մէճլիսի, քէնտի թարաֆընտան թէքլիֆթատա պուլունմաերպ, Պապը Ալիտէ թէճէմմիւ իտէն իսլահաթը մալիեէ գօմիսիօնու, պու խուսուսատա Տիւեունը ումումիեէ իտարէսինին իթասը լազըմ կէլէն վարիտաթը գարարլաշտըրաճադ տրը։

Տիւեունը ումումիեէ իտարէսինին չըգարաճաղը թահվիլաթ, Օսմանլը պանդաորընն չըգարաճաղը թահվիլաթատան ֆարգը օլաճադ, վէ այրըճա թէէմինաթը պուլունաճադ տրը։

—

Տէվլէթի Ալիեէնին Պիւքրէշ սէֆիրի Ահմէտ պէյ էֆէնտիին մէէզունէն Տէրսաատէթ կէլէճէկինի Լինտերանատա Ռումէն նամ Պիւքրէշ զազէթասը եազըեօր։

—

Սապրդ Մըսրը Խրտիվի Իսմայիլ բաչանընն թէքրար Լօնտրաեա ադիմէթ իթմէք նիեէթինտէ օլտուղու էվրօբա դազէթալարընտա օգունմուշ տուր։

—

Խրտիվիեէթի Մըսրիեէնին բէյլիսի նուզզարը Նուպար բաչա, սեպտ. ալֆիրանկա 15 ինճի կիւնիւ Բարիսէ մուվասալէթ իթմիշ տիր։ Միւշարիլէյհ օրտան Լօնտրաեա կիտէճէք տիր։

—

Պուլգարիսթան վէ Եունանիսթան վուգուսաթը ախիրէսինտէ Իթալիա տէվլէթի թարաֆընտան իպրաղ օլունան մէսէլէի տօսթանէսէն տօլաեը, Իթալիա գրալը Հիմպերթ հազրէթլէրինէ պէեան պուլրուլան մէՇունիյէթի սէնիյեեէ ճէվապէն, միւշարիլէյհ գրալ հազրէթլէրի թարաֆընտան կէսնատերլէն նամէի մախսուսու զաթը Շահանէեէ թագտիմ իթմէք իւզրէ, տէվլէթի միւշարիլէյհանընն Տէրսաատէթ սէֆիրի Պ. Կալվանիանընն պու կիւնլէրտէ հուզուրը Շահանէեէ գատալ պուլրուլաճաղը զազէթալարտա օգունմուշ տուր։

—

Դարատէնէլէ կիթմէքտէ օլան քիթիբ թապիր օլունուր պիր գրթա սէֆինէ, իշպու սալը կիճէսի սաաթ 6 բատաէլերինտէ ֆուրթունա ճիհէթիյլէ բօչալանրպ զօղադան կիրմէքտէ իքէն, Բուսէլի ֆէնէրի ճիհէթինտէ, Գարըճա նամ մահէլլատէ գարատա տուշլարէք, 8 նէֆէր թայֆէսի ճան գուրթարըճը մէմուրլարը թարաֆընտան գուրթարըլմըշ, վէ սէֆինէնին պաշ թարաֆը սաղաթլանմըշ տրը։

—

Ալասոնիա գազասընտա Ալասոնիա Բում մէթրօպօլիտի Կիրիլոս էֆէնտի իլէ պիր բաբասը, վէ վիճուհը գազատան Նէյէ պէյ, էշզրեա էլինէ տուշուպ տաղա կէօթուրուլմուշ իմի։ Պու տէֆա վիրատ իսէն խապէրլերէ նէզարէն, Նէյէ պէյ պիր միդատ թախլիս աղչէսի վերէրէք գուրթուլապիլմիշ իսէ տէ, Բում մէթրօպօլիտի հալէա գուրթուլամըշ տրը։ Պունտան պաչգա, էշգրեա թագիպ օլունտուղունտան, մէզքիւր գազատան ֆիրար իտիպ, էլեէվմ նէրէտէ պուլունտուգլարը մալիմ տէյիլ տիր։

—

Օրթա-քէյտէ պաղալըդ իտէն Անատօլուլը պիր Բում, քէնտի քէնտիսինի ամըշ տրը. սէպէպլի հէնուզ մալիմ տէյիլ տիր։

—

Մաթէն նամ Բարիս զազէթասընընն մէմալիքի Շահանէեէ տուխսուլի մէնն օլունմուշ տուր։

ԱՍԱՐԸ ԱԹԻԳԱ ԳԷՇՏԻ

Ռուբէն Բարնեան էֆէնտինին, Սիվաս վիլաեէթի տախիլնատ քէչի իթտիկինի եազմըշ օլաուղումուզ իպատէթխանէեէ տայիր Պապը Ալիեէ կէօնտերտիկի լայիհանընն մուխթասարէն տուրէթի տիր։ «Պու իպատէթխանէ Սիվաս վիլաեէթինատէ, Ագիկիէ գազասընտա, Հաճիլէր գարիեէսինատ պիր միրի արազիսինատ վագը թաշտան պիր պինա տրը։ Պու պիր էսկի իպատէթխանէ օլուպ, պիր տէմիր գաբուսու վար տրը։ Հիւքիմէթճէ իսիմլերի մալիում օլան պագը էշխաա, պիր մանտրա ինչասը իշին թօբրաղը պէշ արշըն գատար գալմըշլար իքէն, մէզքիւր գարու կէօրիւլիպ, ճէպրէն աշըրմըշ, վէ իչ ատէտ պիւեիւք իլան սանէմի իլէ 24 գրաթ ճէտամէթինատէ ալթունտան բէք չօգ պուրթլար պուլունմուշ տուր։ Պունլարընն, գըյմէթատար թաշլարատան արսլան, թավշան, տանա, թավուգ, հօրոպ, կիվէրճին վէ սայիրէ թասվիրլերինատ կէօպէրի վար տրը։ տահա բէք չօգ հայվանաթ սանէմէրի կէօրիւրմուշ տուր։ Պունտան պաչգա տէմիրտէն պիր սանտըգ իլէ տէրունինատ պէհէր 40 լիպրասը պիր պուչուգ լիրա գըյմէթինատ էսկի ալթուն սիքքէլերի համիլ պիւեիւք պիր թօբրաղ գապ պուլունմուշ տուր։ Պու քէչի ալթը սէնէ էվվել վագը օլմուշ տուր։

«Հէր նէ գատար մէզքիւր սիքքէլերտէն էեատիի թէտավիլատ կէօրտիւմ իսկ տէ, տախիլի վիլաեէթէ գուլանընլամաըզընտան, եէնիտէն օրթատան գալմըրըլըզընը թահզրգ իյլէտիր։ Օլ ազալթ Սիվաս վալիսի օլան Ապտիին բաչաեա թագտիմ իթտիկիմ բարօրթօլար իւզերինէ, քէչիմիհ հագգընտա թահգրգաթ իհրասը իշին պիր գօմիսիօն թէշքէքիլ թմիշ տիր։ Պու գօմիսիօն, պագը մալիումատ ալմըշ, քէօյլիլերի խթիճվապ իթմիշ, վէ էսկի ալթուն սիքքէլերի, վէ պու սիքքէլերի համիլ օլան թօբրաղ գապը վէ վուգուսաթը թասատիգ իսէն հիքքիմէթի մահէլլեէ էէնին բարօրթօլարընը ախզ իյլէմիշ տիր։ Նիհայէթ, գօմիսիօն, բարօրթօսունու Ապտին բաչաեա վիրմէքլէ, միւշարիլէյհ տախի իչի տախիլիեէ նէզարէթինէ իչար իթմիշ, վէ պու պատէտ միւշարիլէյհ իլէ նէզարէթ արասընտա թասատիի մուխապէրատ օլունմուշ տուր։

Իշին եէնիտէն թահզրգը իշին, պիր տիկէր գօմիսիօն թէշքիլ օլունուպ, մուախիարէն, նասրլատ իշ, մէհաքիմ հուզուրունա չըգմըշ, վէ օլ պատէտ պիր հիքմ վերիլմիշ տիր։ Պու հիքմ իճապընճա, գըյմէթատար օլան սիքքէլերի իլէ թօբրաղ գապ վիլաեէթ ատլեէ միֆէթթիշինատէն ատլեէ նէզարէթինէ կէօնտերիլմիշտիր։ Պատէհու իշ, պիրա սէպէպ եիւզ իւսթիւ պրագըլըրընտան, չէմիսէն բրօթէսթօ իթտիմ իսէ տէ, պիր սէմերէսի կէօրիւլմէեինճէ, մապէյն մուշիրի Ղազի Օսման բաչա հազրէթլէրինէ միւրաճաաթ իթտիկիմատէն, միւշարիլէյհ հազրէթլէրի, իշին թահգրգընը էմր պուեուրմուշլար տրը։ Պունտան պաչգա, Մալիեէ նէզարէթի տախի Սիվաս վիլաեէթինէ մուխապէրէ իտէրէք, թահզրգաթա իպթիտար իյլէմիշ։ հաթթա պիր բարօրթօ տախի գալէմէ ալընմըշ տրը։ Լաքին մուախիարէն, իշ էինէ ունուտուլմուշ տուր։ Պունտան պաչգա, խաքիբայընընշանլէյպիր խթիտա արզիյլէ խապլինէյի Օսմանիէեէ 40-50 միլեոն լիրալըգ պիր սէրվէթ թագտիմինէ 4-5 սէնէտէն պէրու հազը պուլունտուղումու պէեան իյլէմիշլիմ տիր։»

Ռուբինեան էֆէնտինին բարօրթօսունուա, պու մուհիմմ քէչֆինտէն տօլաեը քէնտիսինէ իսապէթ իսէն հիսսէնին թասատիգի տախի խթիտա իտիլմիշ տիր։

ԷՏԷՊԻԵԱԹ

Բէօյլերտէ չինֆլիքլերտէ վէ օվալարտա կէչիրիլէն էօմրիւն սէֆասը

(Անդրէէ)

Շէմաթատան, վէլվէլէտէն ուզադ, հէր նէվ էնտիշէլերտէն մուարրա վէ միւպէրրա, տիրլիւ-պէ տիրլիւ իդտարատաթ վէ զավալիը ֆիքրիեէտէն միւնէզզէհ օլարադ, պասասընտան քէնտիսինէ մէվրուսէն ինթիգալ իթմիշ օլան թարլասընը քէնտի էլիյլէ զէրը ու իմար իսէն ատէմ ճաապա նէ՞զատար մէսուտ վէ պախթիաբ տրը, հէչ տէրլասթը իտէ՞րմիսինիզ։

Մուհարէպէ վէ անընն ինթաճ իյլէտիկի մուխաթարաթը ազիմէսի, տէնիզ վէ անընն էմվաճը մուխարրիպանէսի, պիւեիւք զաթլարընն ասըլսըզ վէ էսասսըզ իհմիտլերի վէ անլէրին աթվար ու հարաքեաթը հազարէթքեարանէլերի, քէնտիսինին հուզուր ու խթ իրահաթը ֆիքրիեէ

քէմմէլ տէյի թանըլմիշ օլան գըզլար վէ գաալընլարա նիւմունէ օ-լաճագ տերէճէտէ ճէմալի պուլունտուղունու անլամամագ իչին, եա ուզաղը կէօրմէմէքլիկինիզ, եախօտ, քէօր օլմագլըղընըզ լազըմ տըր։

Մ. տր Սէրտէօյ։ – Էֆէնտիմ, մատմուազէլ տը Լօսթանժէն՝ բէք մ'ուքէմմէլ պիր գըզ օլտուղունա իսքեաթ օլմուշում տուր, ֆա-գաթ . . .

Ժէնէրալը միւմանիէյհ, իմբէրաթօրուն սայքի ճէպպարճա վու-գու պուլան իսրարը սէպէպսիզլէ զաեէթ միւշքիւլ պիր վազիեէթտէ պուլունմագտա, եախօտ, թապիրի ալէրլէ, զահիրէն սաքին օլան պու միւզաքէրէեէ տէվամ իթմէք իւզրէ։ Դան թէրլէրէ պաթմագ-տա իտի։

Իմբէրաթօր։ – (Սըրքեաթիպլինին էսրարընա վագըֆ օլամատը-ղընտան, ճիտտէն սապրը թիւքենմէեէ պաշլաեարագ.) Հալէա ֆա-գաթլարընն սօնու կէլմէտի՞ մի։

Մ. տր Սէրտէօյ։ – (Թէքրար ճէվապա աղաղէ.) Էֆէնտիմ. . .

Իմբէրաթօր։ – (Սէսինտէ պիր սէրթլիք հիսս օլունարագ.) Լաքին, մատմուազէլ տը Լօսթանժէն ալէյագը հագդընտա պիր տիեէճէ-կինիզ վար իսէ, անը տա պանա սէօյլեեէպիլիրսինիզ։

Մ. տր Սէրտէօյ։ – Էֆէնտիմ, մատմուազէլին ալէյագը հագ-դընտա սէօզ սէօյլեմէքտէն Ալլահ պէնի հրգզ էյլէսին։

Իմբէրաթօր։ – Ֆամիլեասը հագդընտա պիր տիեէճէկինիզ վա՞ր մը տըր։

Մ. տր Սէրտէօյ։ – Խայր, էֆէնտիմ։

Իմբէրաթօր։ – Վագթէյլէ բիվաեէթ օլունտուղու վէճհ իւզրէ, պու կէնճ գըզըն ասալէթինի բէք միւքէմմէլ պո՞ւլմաեօրմուսունուզ։ Վագտա պէն, էսկի՞ զէմանըն պու կիպի պաթըլ էֆքեարընա պիւ-եիւք էհէմմիեէթ վերմէմ իսէ տէ, պունունլա պէրապէր, զանն ի-տէրիմ քի, Լօսթանժ խանէտանընա մէնսուպէ պիր գատըն, Սէր-տէօյլ խանէտանընտան պուլունան պիր քիմսէ իլէ միւսաֆիր սու-ըէթտէ եիւրիւեէպիլիր։ Շու գատար քի, էկէրչի ֆիքրինիզի իշղալ իտէն խուսուս պու իսէ, զաթէն մարքիզ օլան մատմուազէլ տը Լօսթանժա, իլք ֆըրսաթտա տիւշէսլիք բաեէսի վերէճէկիմ վատ իտէրիմ։

Իմբէրաթօրուն, հէր քէս հագդընտա իպրազ իթմէք խոթէմ-եէճէկի պէօյլէ պիր լութֆու գապուլ իթտիրմէք խուսուսունտա պու սուալը, եանի խայալ էօլտիւրէպիլի՞ մի սիւալընը իրատ իթմիշ տիր։

Տր. Թիսլինին թէհրիւպէլերինտէն մէպքիր թօզան քեամիլէն գարարսըզ օ-տուղու աշիքեար օլտուղունտան, միւ-թէ! էֆֆիկէ գատընդն ըէք չէտիտ ազ-ըրտա միւպթէլա օլտուղու վագթի պու իլան էօտրիւմէ խոթամ վերիալ էգլյեէթ-տէն պէնի գուրթարագ ատէյի իլանը ալմըշ օլտուղու խոթինթամ խալվէքտէ տիր։ Պիգճէ մէգքիւր պէնտին մուհար-բիրի չագտ տէյի իճրա իտիլերէք նէթի-ճէսի մէվթ օլան պիր վագըայր եանրը պիր սուրէթտէ բէտ իթմիշ տիր։ Իլմի պահսը բուէր ինտանիեէճէ թէճրիւպէ իթմէք իչին ալմէրէ թէսիմ օլունան պիր միւճրիմին գօրգուսունտան էօլտիւ-յիւ ամմէնին մալիւմ տիր։ Վագտայի մէգքիւրէտէ միւճրիմին կէօպիւ գարալը օլարագ պիր մասատա գայիշ իլի պաղ-լանը, վէ անա էօլիւնճէյէտէք քէն-տինտէն գան ալամագլարը խապէր վէ-րիլտի։ Պատէհու մէրգումուն պաշընա եաղը իչինտէ սու պուլունան պիր ուճու էյրի պիր պօրու գօնուլուպ, սու աշաղըտա պիր գապա իչիսիր սուրէթ-տէ տամա տամա ագամաղա պաշլատը։ Վէ հէման պու վագթտա միճրիմին պօյնունու պիր իյնէ իլէ խաֆիֆճէ չըզ-ըրլար։ Ալթը տագըգա սօնրա վէֆաթ իթտի։ Գօլճ գաբուճուսու հիքեաեէպ տախի հէման պէօյլէ տիր։ Շայիրալը մէրգումու կիճէլէյին պիր օտատա տու-զաղա տիւշիւրիւպ սախթէ պիր մէվէ-ըէթ իթտիքտէն սօնրա, քէնտիլէրէ տօղ-րու ըիաեէթտէ գուսուր իթմիշ տէյի պօյնունուն վուրուլմասընը էմր իթտիրէր։ Պատէհու քիւթիւք իլէ պալթա կէթի-ըիպ, մէրգում հայաթը իչին ըէճա իթ-մէքտէ իքէն անըն կէօգիւնիւ պաղլատը-լար, վէ պօյնունընը արգասընա չաբու-ճագ պիր եաշ հավը սարմալարընընն ա-գապինճէ մէրգում գօրգուսընտան վէ-ֆաթ իլյէտի։

ԹԷԼԵԳՐԱՖԻՍՏ

Մատրիտ, 21 սեպտ.– Մատրիտտէ ա-սալիշ պագի տիր։ Իսթիլալա գըեամ իւ-էն ասքէրլէր արզը թէսլիմկէթ իթմիշ-լեր տիր։

Լօնտրա, 21 սեպտ.– Մէպուսան մէհֆի-սի Իրլանտայը պաղը բիւչիւք չիֆթիք-ճիլէրին ահվալընը իրատ գըմնընտա Մ. Բարնէլին լայիհայը հագդընտա պու կիճէ իճրասի միւզաքէրատ իլէ մէշ տիր։

Մ. Կլատսթընն պու լայիհաեր իմթիգատ իտէրէք, Իրլանտատա իճրա օրէնան թէհազգաթընն նէթիճէսի չիֆիմիք քի-բալարընն թէնզիլ լիւզումունը կէօսթէր-իեօր տէմիշ տիր։

—

Սոֆիա, 21 սեպտ.– Հոկտեմբերին 11 ինճի կիւնիւ ագաը իճրիտա իտլ ճէպի մուզաքերէր օլան պիւնիւք մէճլիս իչին ինթիխապաթ թարիխինին թատիլ օ-լունճաղը մէսթէմէլ տիր։

ՍԱՊՐԱՅՈՒ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԿԸ

Դալաթա 10 սեպտ.

Էսկ. ումումի սեպտ. 9 գրբ.	15-17
» » գ. ք. սեպտ. 10 աչբ. (տուալը)	15-14
» գրբ. 9	83-10
» » 10 աչբ.	83-00
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	21-10
» Բ. Բ.	14-15
» Գ. Դ. »	15-14
Բումէլի չըմէնտիֆէրլերի	35-
Դէյնէ Ֆայիզի	66-00
Բարար	00-
Հէվալէսիզ »	20-½

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Բէյի մէնէրալ գ. ք.	5-30
Յիթամլօյ պանդասը	4-35
Սօսիէթէ մէնէրալ	3-8
Թրամվայ	290-00
Սօսիէթէ Օթթօման պանդասը	03-14

—

ԱԴՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ

Ամ. լիրասը 100 գրշ.ատան	Դշ. Բր.
Պէեազ մէճիտիէ փարգը	108-3
Մէթալիք »	97-20
Պէչիք »	102-10
Ալթընըզ »	102-30
Եագըր »	800-
Գայմէ	500-0
Ինկիլիզ լիրասը	110-26
Ֆրանսըզ ալթունը	88-4
Բօլ	90-30
Կրէմից ալթունը	51-20
Գարպսն գայմէսի	925

—

Իսթիգրազը տախիլ

Գաբանտը	36-30
Աչըլաը	36-20

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԿԸ

Լօնտրա, 20 սեպտ.

Ինկ. գունսոլիտ	100-1 1/16
Էսհամը ումումիէ աչըլաը գ. ք.	13-¾
» » գարանտը գ. ք.	13-11/16
63 իսթիգրազը 1 ինճի սընըֆ	21-½
69 »	00 00
71 » 2 »	14-¾
72 »	00-00
73 » 3 »	13-⅞
Տէվլէթի Ազիզէյին 77 իսթիգ.	86-¾
Օսմանը պանդասը	9-¾
Բուսիա իսթիգրազը 1873	98-¼
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	75-00
« իսթիեազը (տրմէնտրիէր)	97-⅛
Տաիրա սանիէ	73-¼
Մըսըրըն Բօչիկա իսթիգրազը	94-¼
Մատարիսթան էսհամը	000-
Կամպիո Շարիզ	20 00

Բարիզ, 17 սեպտ.

Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 3%	82-37
» » 4½	109-07
Էսհամը ումումիէ աչըլաը գ. ք.	13-90
» » գարանտը գ. ք.	13-85
Մուպատէլէ օրմուշ սէրի B	14-50
» » » C	13-80
» » » D	00-00
Բումէլի չըմէնտֆ. թանվիլաթը	34-00
Օսմանը Բէժի թանվիլաթը	00-00
Օսմանը պանդասը	496-¼
Գրէտի Լիոնէ	542-50
Գրէտի ֆոնսիէ	1396-00
Լիոն ագսիօնը	1236-00
Ռիւէյիշ ագսիօնը	2020-25
Բուս ֆոնտսուս 5% 1877	102-¾
Իթալիա էսհամը	100-65
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	380-25
Իսբանիա իսբրիճի իսթիգ.	62-½
Բրիօրիթէ թանվիլաթը	292-½
Սունան 5% 1879	292-00
Գանպիո Լօնտրա	25-30

Բարիս, 27 օգոստ

Ֆրանսըզ ֆոնտսուս 4½ %	000-00
Օսմանը »	00-00
Բումէլի չըմէնտֆ. թանվիլաթը	00-
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	000-00

Վիէննա, 20 սեպտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	126-25
Բումէլի Շըմէնտֆէրլերի	16-50

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ, ԹԱԳՍԻՄ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ
65 ՆԻՄԷՐՕ ԻԼԷ ՄՈՒՐԱԳԱԴԱՄ
ՄԱԹՊԱՆ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ՆԷՎԻՅԵԷ

Օրոճ Բոսֆոռէսի ժերթէը։– Մ. Սուչչի նամընտա պիրինին օրուճ Թուսթմագլըգ մէրգընա միւպթէլա օլմուշ օլտուղու, պունտան էվվէլ եաղըմըշ իսկ Մէրգումուն օրուճընընն օն սէքիզինճի կիւնիւնտէ նէզարէթ իտէն սթըպպանընն նէշր իթտիքլէրի պէեաննամէ տիր։

Մ. տր Սէրտէօյ։– Էֆէնտիմ, մատմուազէլ տը Լօսթանժէն՝ բէք մ'ուքէմմէլ պիր գըզ օլտուղունա իսքեաթ օլմուշում տուր, ֆա-գաթ . . .

Ժէնէրալը միւմանիէյհ, իմբէրաթօրուն սայքի ճէպպարճա վու-գու պուլան իսրարը սէպէպսիզլէ զաեէթ միւշքիւլ պիր վազիեէթտէ պուլունմագտա, եախօտ, թապիրի ալէրլէ, զահիրէն սաքին օլան պու միւզաքէրէեէ տէվամ իթմէք իւզրէ։ Դան թէրլէրէ պաթմագ-տա իտի։

Իմբէրաթօր։– (Սըրքեաթիպլինին էսրարընա վագըֆ օլամատը-ղընտան, ճիտտէն սապրը թիւքենմէեէ պաշլաեարագ.) Հալէա ֆա-գաթլարընն սօնու կէլմէտի՞ մի։

Մ. տր Սէրտէօյ։– (Թէքրար ճէվապա աղաղէ.) Էֆէնտիմ. . .

Իմբէրաթօր։– (Սէսինտէ պիր սէրթլիք հիսս օլունարագ.) Լաքին, մատմուազէլ տը Լօսթանժէն ալէյագը հագդընտա պիր տիեէճէ-կինիզ վար իսէ, անը տա պանա սէօյլեեէպիլիրսինիզ։

Մ. տր Սէրտէօյ։– Էֆէնտիմ, մատմուազէլին ալէյագը հագ-դընտա սէօզ սէօյլեմէքտէն Ալլահ պէնի հրգզ էյլէսին։

Իմբէրաթօր։– Ֆամիլեասը հագդընտա պիր տիեէճէկինիզ վա՞ր մը տըր։

Մ. տր Սէրտէօյ։– Խայր, էֆէնտիմ։

Իմբէրաթօր։– Վագթէյլէ բիվաեէթ օլունտուղու վէճհ իւզրէ, պու կէնճ գըզըն ասալէթինի բէք միւքէմմէլ պո՞ւլմաեօրմուսունուզ։ Վագտա պէն, էսկի՞ զէմանընն պու կիպի պաթըլ էֆքեարընա պիւ-եիւք էհէմմիեէթ վերմէմ իսէ տէ, պունունլա պէրապէր, զանն ի-տէրիմ քի, Լօսթանժ խանէտանընա մէնսուպէ պիր գատըն, Սէր-տէօյլ խանէտանընտան պուլունան պիր քիմսէ իլէ միւսաֆիր սու-ըէթտէ եիւրիւեէպիլիր։ Շու գատար քի, էկէրչի ֆիքրինիզի իշղալ իտէն խուսուս պու իսէ, զաթէն մարքիզ օլան մատմուազէլ տը Լօսթանժա, իլք ֆըրսաթտա տիւշէսլիք բաեէսի վերէճէկիմ վատ իտէրիմ։

Իմբէրաթօրուն, հէր քէս հագդընտա իպրազ իթմէք խոթէմ-եէճէկի պէօյլէ պիր լութֆու գապուլ իթտիրմէք խուսուսունտա

էէ չօգ տէֆա միւշարիլէյհին խուսուսի սըրքիթապէթի խըտմէթի-նի իյֆա իտէն ժէնէրալ արասընտա մուհիմմ պիր ատսթլուգ մէվճուտ օլմուշ օլտուղու բանա անլաշըլըր։

Իմբէրաթօրը միւշարիլէյհ, զաեէթ ատալէթբէրվէր օլմասը-յա պէրապէր, պաղէն էօյլէ էֆքեար իղհար իյլէր իտի քի, պու էֆքեարը-յա պիր աղաճըգ հագդսըզլըգ վէ քէյֆի մահչա հարէ-քէթ վէ մուամէլէ իթմիշ օլուր իտի։

1810 ատ, նասրլրա, պիր սապահ, Մ. տը Ռէբուէօյլիւն օթուղ եաշընտա օլատուղու հալտէ, հէնուզ պէքեար պուլունմասը, իմբէ-թօրուն զիհնինի ճէլգ իթտի։

Իմտի, զաթէն միւշարիլէյհին թապիեաթը, մահէթինի, վէ քէնտիսինին խըտմէթինտէ պուլունանլարը, էվլէնտիրմէք իսթէմէք, խանէ սահիպի գըլմագ, վէ մէսուտ իյլէմէք օլմասը-յա, Պէրթիէեի, Լանը, Միւրաեը, ժիւնօեու վէ տահա բէք չօգլարընը էվլէնտիրմիշ օլատուղու կիպի, Մ. տը Սէրտէօյլիւ տախի էվլէնտիրմէք իսթէտի։

Իմբէրաթօր, պու թասավվուր ֆիքրինտէ հասըլ օլուր օլմաղ, Մ. տը Սէրտէօյլիւ չաղրթաը։ Միւմանիէյհ, իմբէրաթօրուն խու-սուսի տայիրէսինէ կիրտիկի զէման, միւշարիլէյհ, իբի էլլէրինի սըրթընտա դավուշտուրմուշ, վէ պիւեիւք պիւեիւք միւլահազաթ տէրեասընա միւսթաղրագ օլմուշ օլարագ, իրի ատըմլար իլէ տա-լաշմագտա իտի։

Մ. տր Սէրտէօյ։– Հաշմէթլու էֆէնտիմ, պէնի՞ մի իսթէմիշ-սինիզ։

Իմբէրաթօր։– (Պէլքի, քէնտի եավէրը հարպընա պէքլէտիկի սը-բատա, ուղագ պիր մահէլլտէ սէֆէր իճրասընը խաեալ իտէրէք.) Վա՛յ, սիզմիսինիզ, ազիզիմ Սէրտէօյլ։

Մ. տր Սէրտէօյլ։– Էվվէթ, էֆէնտիմ, աճապա էֆէնտիմի բա-հաթսըզ մը իտիեօրում։

Իմբէրաթօր։– Խայր, Սէրտէօյլ, պիլաքիս պէն սիզէ պէքլէեօր-տում, վէ սիզի տիւշինիւեօրտում։

Մ. տր Սէրտէօյլ։– Նի՞չին։

Իմբէրաթօր։– Սէրտէօյլ, սիզ պէքեարմիսընըզ։

Տիւդ, պու սիւալի իշնտինճէ, իմբէրաթօրուն, քեաֆֆէյի զապիթլէրինի էվլէնտիրմէկի ատէթ իթմիշ օլատուղունու պիլտիկի ճիհէթլէ, դաշլարը չաթըլտը, վէ պարիտ պիր սէտա իլէ,

— Էվվէթ, էֆէնտիմ, պէքեարըմ, տէյի ճէվապ վիրտի։

Եօլճու թարիֆասը, 1886 Ապրիլ 1 ուէն իթիպարէն

ՍԹԱՆՊՕԼ — ԷՏԻՐՆԷ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 2
Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Սթամպօլ	Հարէքէթ	7	45
Գուլ-գաբու	»	7	55
Եէտի-գուլէ	»	8	05
Մագրի-քէօյ	»	8	19
Այիսթէֆանօ	»	8	31
Ֆիւշիւք-Զէքմէճէ	»	8	41
Սպարթա-գուլէ	»	9	18
Հատրմ-քէօյ	»	9	48
Զաթալճա	»	10	26
Գապազոր	»	10	57
Սիլիվրի	»	11	33
Զէրքէս-քէօյ	Վիսուլ Հարէքէթ	12	33
		12	53
Զօրլու	»	1	41
Մուրատլը-Ֆէօրքէ	»	2	26
Սիլիվրի	»	2	55
Լիւլէ-Պուրկազ	»	3	27
Պասլա-էսքի	»	4	05
Բազլը-քէօյ	»	4	42
Ուզուն-քէօփրիւ	»	5	22
Գուլէլի-Պուրկազ	»	5	49
Ուրլի	»	6	09
Էտիրնէ	Վիսուլ	6	31
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 1
Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	8	20
Ուրլի	»	9	03
Գուլէլի-Պուրկազ	»	9	30
Ուզուն-քէօփրիւ	»	9	53
Բազլը-քէօյ	»	10	29
Պասլա-էսքի	»	11	15
Լիւլէ-պուրկազ	»	11	47
Սիլիվրի	»	12	48
Մուրատլը	»	12	45
Զօրլու	»	1	36
Զէրքէս-քէօյ	Վիսուլ Հարէքէթ	2	17
		2	37
Սիլիվրի	»	3	24
Գապազոր	»	4	11
Զաթալճա	»	4	38
Հատրմ-քէօյ	»	5	28
Սպարթա-գուլէ	»	5	52
Ֆիւշիւք-Զէքմէճէ	»	6	25
Այսթէֆանօ	»	6	36
Մագրի-քէօյ	»	6	49
Եէտի-գուլէ	»	7	03
Գուլ-գաբու	»	7	12
Սթամպօլ	Վիսուլ	7	20
		Ագշամ	

ԷՏԻՐՆԷ—ՍԱՐԷՄՊԷՅ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 122
Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	8	35
Գատը-քէօյ	»	9	10
Մուսթաֆա-բաշա	»	9	46
Հարմանլը	»	10	46
Թըրնովա	Վիսուլ Հարէքէթ	11	14
		11	34
Խաս-քէօյ	»	12	24
Եէնի-մահալլէ	»	1	29
Բաբազոր	»	2	07
Խաթունիցա	»	2	39
Ֆիլիպէ	Վիսուլ Հարէքէթ	3	02
		3	27
Բազարճըգ	»	4	37
Սարէմպէյ	Վիսուլ	5	05
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 121
Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Սարէմպէյ	Հարէքէթ	6	11
Բազարճըգ	»	6	52
Ֆիլիպէ	Վիսուլ Հարէքէթ	7	58
		8	05
Խաթունիցա	»	8	33
Բաբազոր	»	9	12
Եէնի-մահալլէ	»	9	49
Խաս-քէօյ	»	10	54
Թըրնովա	Վիսուլ Հարէքէթ	11	34
		11	54
Հարմանլը	»	12	36
Մուսթաֆա-բաշա	»	1	29
Գատը-քէօյ	»	2	02
Էտիրնէ	Վիսուլ	2	35
		Ագշամ	

ԻԽԹԱՐ

Միւլհագաթի գաթարլարընդն թարիֆասը, պաշկաճա նէշր օլունմուշտուր։

ԳՈՒԼԷԼԻ ՊՈՒՐԿԱԶ — ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 222
Պէհէր Սալը, Բէնշէնպիհ վէ Ճոումա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Տէաէ-աղաճ	Հարէքէթ	2	06
Ֆէրրէ	»	3	12
Պիտիկլի	»	4	05
Սուֆլի	»	4	54
Տիմէթօգա	»	5	58
Գուլէլի-Պուրկազ	»	6	37
Ուրլի	»	7	01
Էտիրնէ	Վիսուլ	7	54
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 221
Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ վէ Ճուումա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	7	00
Ուրլի	»	7	31
Գուլէլի-Պուրկազ	»	8	24
Տիմէթօգա	»	8	58
Սուֆլի	»	10	07
Պիտիկլի	»	10	51
Ֆէրրէ	»	11	49
Տէաէ-աղաճ	Վիսուլ	12	45
		Ագշամ	

ԹԸՐՆՈՎԱ—ԵԱՆՊՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 322
Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ վէ Ճուումա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Իշպու գաթար պաշրճա խաթթըն աթիտէքի գաթարլարընա մուսաատրի տըր.			
Սարէմպէյտէն	Վիսուլ	11	34
Էտիրնէյտէն	Վիսուլ	11	14
Թըրնովա	Հարէքէթ	11	50
Գարա-բունար	»	12	40
Բաանէ-մահալլէսի	»	1	41
Եէնի-Զաղրա	»	2	45
Ըսլիճօ-Ֆէրմանլը	»	3	34
Եանպօլու	Վիսուլ	4	20
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 321
Պէհէր Սալը, Բէնշէնպիհ վէ Ճուումա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Եանպօլու	Հարէքէթ	7	40
Ըսլիճօ-Ֆէրմանլը	»	8	39
Եէնի-Զաղրա	»	9	38
Բաանէ-մահալլէսի	»	10	42
Գարա-բունար	»	11	38
Թըրնովա	Վիսուլ		09
Իշպու գաթար պաշրճա խաթթըն աթիտէքի գաթարլարընա մուսաատրի տըր.			43
Էտիրնէյէէ	Հարէքէթ		
Սարէ	Հարէքէթ	11	4

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԻ

ԻԼԱՆԱԹ

Գալաթա քէօփրիւ պաշրնտա 33 նիւմէրալու մաղազատա մուգիմ Գուլագազըգեան Մարգար էֆէնտի թարաֆընտան վիրուա իտէն իլան ատը։

Պէհէր իքի այտա պիր քէշիտէսի մուգարրէր օլան ատմիր եօլ թահվիլաթ դուրատը իշպու 1886 սէնէսի թըշրինի էվվէլ էֆրէնտի պիրինտի կիւնիւնտէ 100 իւնտիւ ատֆա օլարագ Զարպիանէնի ամիրէատ էշիտի գալընտագ 500 նիւմէրօսու հավի գուրա իքրամիէլէրինն պիրինտի 300 000 իքինտիսի 25.000 48ի միւխթէլիֆ օլարագ 18.000 ֆրանգ գազանճագալարընտան, մէգքիւր իքրամիէլէրատէն ճիւզի պիր ֆէտտաքեարլըգա թէմրիւսլի թահիկ պիրլէ հիսէտէնտ օլմագ իւզրէ, մէշհուր պանքէր Մ. Զարիֆի պանգընդն թահթը թէմէմինաթընտա օլան բրօմէս պիլէթլերինատէն իքրամիէլէրին թէմանգնա քէսպի խաթիհգագ իտէնլերի ֆիյ 7 պուչուգ, նրսֆը 5, ռու